



RAPPORT D'ACTIVITÉS DU CENTRE DE RENCONTRE ET D'INFORMATIONS POUR JEUNES D'ESCH/ALZETTE



Cette année, le Centre de Rencontre et d'Information pour Jeunes vous propose un rapport d'activités commun de ses structures : [Le Point Info Jeunes](#) (PIJ) et [la Escher Jugendhaus](#) (EJH).

Vous y trouverez une rétrospective des différents projets, activités, et accompagnement individualisés menés tout au long de l'année.

Pour une meilleure lisibilité, les informations concernant les 2 structures sont rédigées en rouge, celles concernant le PIJ en bleu, celles concernant la EJH en vert.

Nous vous conseillons de garder votre smartphone à proximité (et d'y installer si ce n'est pas fait un lecteur de QRCode).

[Les QR Codes bleus renvoient à des liens internet.](#)

[Les QR Codes rouges renvoient à des vidéos illustrant nos projets.](#)

A l'heure où l'image est omniprésente, il nous a en effet semblé plus intéressant d'illustrer nos actions par des vidéos que par des textes.

Donc, bonne lecture, et surtout bon visionnage !



Table des matières

A. Deux structures avec un public commun pour des missions différentes

1. Présentation
2. Missions
3. Cadre de référence
4. Ressources humaines

B. Une association au coeur d'un réseau

1. Partenaire agréé volontariat
2. Label Info
3. Membre actif du réseau
4. Partenaire Kulturpass
5. Partenaire babysitting.lu
6. Associations et structures partenaires

C. Une année 2015 bien remplie

1. Temps forts
2. Décentralisation
3. Production de matériel d'information
4. Formations
5. Projet Young Artists
6. Soutien aux réfugiés
7. Newsletter du PIJ
8. Colonies
9. Parlement européen
10. Semaine de l'environnement
11. Première journée jeunesse
12. Visite culturelle à Paris
13. Séjour au Luxembourg
14. Projet prévention
15. Projet participation

D. Le CRIJ en chiffres

2. Missions

La Escher Jugendhaus est un service de rencontre et d'animation pour les jeunes de 12 à 26 ans. Elle vise à :

- Offrir aux jeunes des lieux qui favorisent le développement de leur personnalité
- Permettre aux jeunes de valoriser les connaissances acquises dans d'autres enceintes (par ex. l'école, la famille)
- Proposer aux jeunes des activités qui leur permettent d'élargir leurs « champs culturels »
- Apprendre aux jeunes comment s'intégrer dans un groupe, dans une communauté élargie, à caractère multiculturelle
- Montrer aux jeunes comment on peut éviter et, le cas échéant, gérer des conflits
- Fournir aux jeunes un apprentissage cognitif dans des domaines aussi divers que la technique, les arts, l'informatique, la gestion administrative, etc.
- Aider les jeunes à devenir des « acteurs de changement » en leur offrant un apprentissage politique de base
- Contribuer à une socialisation positive des jeunes

Le Point Info Jeunes est un service d'information généraliste pour les jeunes de 12 à 30 ans. Il est également là pour répondre aux questions des parents et des professionnels du secteur socio-éducatif.

Le Point Info Jeunes :

- met gratuitement à disposition des visiteurs des documentations qui sont à jour, fiables, détaillées et complètes ;
- offre aux jeunes un accès gratuit à Internet et les accompagne dans leurs recherches ;
- fait des sessions régulières d'information avec des thématiques qui relèvent de l'actualité ou qui concernent directement les intérêts des jeunes ;
- entretient des relations intenses avec le réseau de tous les acteurs travaillant dans le domaine de la jeunesse ;
- accompagne les jeunes dans la mise en route de leurs propres projets ;
- envoie des jeunes dans le cadre du Service Volontaire Européen sur des projets à l'étranger ;
- accueille des jeunes dans le cadre du Service Volontaire Civique au PIJ ou chez des partenaires dans la région sud du pays ;

Les domaines de l'information générale sont :

- les études et la formation
- l'emploi et les jobs-vacances
- la santé et la prévention
- le logement et la vie pratique
- les vacances, sports et loisirs
- l'Europe et les programmes européens de mobilité

3. Cadre de référence

Les 2 structures du CRIJE sont régies par : la loi ASFT du 8 septembre 1998 réglant les relations entre l'Etat et les organismes oeuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique



Acteurs locaux de terrain, ils dépendent également du Plan Communal Jeunesse.



Le Règlement Grand-Ducal du 28 janvier 1999, relatif aux Services de Rencontres, d'Information et d'Animations pour Jeunes.



En tant que structure spécifique à l'information, le PIJ travaille également selon les principes de la charte Eryica de 2004.

Acteurs de l'éducation non-formelle, ils dépendent du cadre de référence de l'éducation non-formelle proposé par le Ministère de l'Education Nationale



4. Ressources humaines

L'équipe de la EIJH se compose d'un éducateur gradué et de 2 éducateurs diplômés.

L'équipe du PIJ se compose de
2 éducateurs gradués.

Cette équipe est ponctuellement renforcée par des jeunes en Services Volontaires, des stagiaires et des jeunes animateurs.

5. Horaires

LU	MA	ME	JE	VE	SA	DI
le PIJ est ouvert de 11h à 17h						
le EIJH est ouvert de 14h à 20h						

B. Une association au cœur d'un réseau

1. Partenaire agréé (accueil volontaires)

- Le JH accueille des jeunes en SVO (Mario).
- Le PIJ accueille des jeunes en SVCi (Tom, Lynn, Ron et George en 2015)
- Le PIJ envoie des jeunes en SVE (Ron et Hanna en 2015)

2. Label (Info)

- Les 2 structures du CRIJE possèdent le Label Info depuis le mois de décembre 2014.

3. Membre actif du réseau

- Les 2 structures du CRIJE participent activement aux groupes de travail : Jugendinfo, Netzwerk Sud, Level Up.

4. Partenaire Kulturpass

- Le Point Info Jeunes est partenaire du Kulturpass depuis septembre 2015, spécifiquement pour les demandeurs de protection internationale.

5. Partenaire Babysitting.lu

- Le PIJ est partenaire local du site www.babysitting.lu, initiative de Focus (Arcus asbl) et du Service National de la Jeunesse

6. Associations et structures partenaires

- Au cours de l'année 2015, le CRIJE a collaboré sur ces différents projets, et sur son accompagnement des jeunes avec de nombreux acteurs du secteur social, culturel et éducatif au Luxembourg :

Partenaires:



C. Une année 2015 bien remplie

1. Temps forts



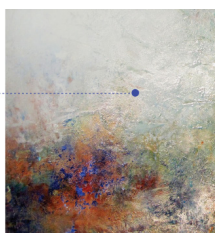
Foire Jobs Vacances le 18 février

La Foire aux Jobs Vacances est un événement phare pour tous les jeunes luxembourgeois et frontaliers en recherche d'un job étudiant. En 2015, elle a mis en relation plus de 450 jeunes à la Kulturfabrik d'Esch/Alzette avec de nombreux employeurs du pays venus présenter leurs offres.



YOUNG ARTISTS KUNST KENNT KEINE GRENZEN

VERNISSEMENT DE L'EXPOSITION
JEUDI 9 JUILLET 2015 À 17:30 HEURES
AU POINT INFO JEUNES
10, RUE DU COMMERCE À ESCH-SUR-ALZETTE
ENCADREMENT CULTUREL PAR LE GROUPE DE THÉÂTRE MUSIQUE DANSE DU
CENTRE DE RENCONTRE ET D'INFORMATION POUR JEUNES D'ESCH
EXPOSITION OUVERTE DU LUNDI À VENDREDI DE 11:00 À 17:00 HEURES
DE JUILLET À DÉCEMBRE 2015
ENTRÉE GRATUITE
www.esch-sur-alzette.lu



Vernissage Young Artists le 9 juillet

Le projet Young Artist a pour vocation de réunir des jeunes lycéens/étudiants avec des personnes en situation de handicap venant de différentes structures, autour d'un intérêt commun : l'art. En 2015, le PIJ a collaboré avec le Kraizbiereg sur ce projet. Ce travail en commun a été l'objet d'une exposition dont le vernissage a rassemblé au PIJ plus de 100 personnes.

L'animation a été assurée par les jeunes de la EJH.





Street Soccer

Les 4 et 5 Juillet 2015 a eu lieu le rendez vous des amoureux du ballon rond qui ont trouvé avec le tournoi Street Soccer organisé par les bénévoles et la présidente du CRIJE la réponse qu'ils attendaient. En 2015, ce sont près de 38 équipes, dont 176 participants qui ont joué près de 140 matchs, encouragées par une centaine de spectateurs relayé par les médias.



2. Décentralisation du travail (jobs days, rentrée UNI, rentrée SNJ, Praxis & Kontakt Dag)

Le PII s'attache à être présent là où sont les jeunes et les professionnels du secteur social, afin de faire connaître nos missions, nos projets, nos actions. Pour ce faire, nous sommes présents pour présenter notre travail dans les différents jobs days de la région, rentrée du SNJ, de l'Université...



3. Production de matériel d'information à destination des jeunes

Le PII produit chaque année du matériel à destination des jeunes, afin de les informer au mieux dans différents domaines.

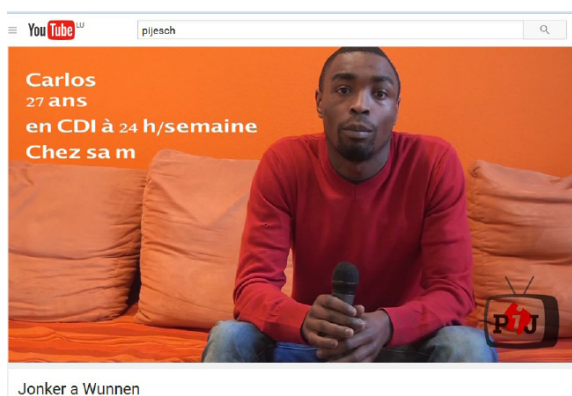
Cette année, nous avons travaillé préférentiellement sur support vidéo, afin :



de promouvoir le Service Volontaire Européen



d'expliquer l'aide à la recherche d'emploi au PII



de permettre aux jeunes d'exposer leurs problèmes face au logement dans le cadre du « Pacte Jeunes »



4. Formations

Le PIJ est également une structure de formation dans le cadre de l'éducation non-formelle.



Formation Babysitting

15 jeunes entre 15 et 22 ans ont suivi la formation dispensée par 4Motion et la Ligue Médico Sociale pendant les vacances de Pentecôte.



Cours de langues

Le multilinguisme étant omniprésent au Luxembourg, le fait de ne pas pratiquer le luxembourgeois est un handicap chez beaucoup de jeunes pour leurs recherches d'emploi.

Le PIJ propose donc des cours, tout au long de l'année, afin de permettre à des jeunes de l'apprendre et/ou de s'améliorer. En 2015, 12 jeunes ont ainsi bénéficié de cette formation.

Des cours de français ont aussi été proposés, spécifiquement pour débutants demandeurs de protection internationale.

Ces 2 cours sont dispensés par des étudiantes, engagées par Intellego, partenaire du PIJ dans ce projet. En effet, nous travaillons préférentiellement en Peer-to-peer.



Ateliers vidéo

Le PIJ propose ponctuellement aux jeunes intéressés, des formations aux techniques audiovisuelles. Cela nous permet d'être assistés en permanence de jeunes compétents pour documenter nos projets, ou réaliser des vidéos à destination d'autres jeunes. Ils deviennent ainsi animateurs en information au PIJ. Ils sont rémunérés pour nous assister dans notre travail journalier (par le biais de notre projet « Participation des jeunes »), et donnent au PIJ une visibilité importante par l'utilisation d'outils que nous, éducateurs, ne maîtrisons pas.

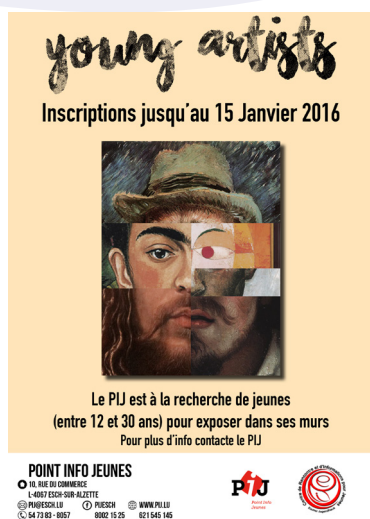
Cette formation a été dispensée l'année dernière par d'autres jeunes d'Uelzecht Kanal. De nouveau ici, le Peer-to-peer est privilégié.

5. Projet Young Artists

Si le vernissage du projet Young Artists le 9 juillet a été le temps fort de ce projet en 2015, il a été étoffé de plusieurs actions tout au long de l'année.

Le PIJ prête ses murs à des artistes tout au long de l'année, à titre gratuit, afin de leur permettre d'exposer leurs talents. Ces expositions font l'objet d'un travail de recrutement et de préparation conséquent. Nous assurons également l'intermédiaire entre les artistes et d'éventuels acheteurs, qui viennent visiter à leur guise les expositions pendant les heures d'ouverture du PIJ. Ainsi, une 20taine d'œuvres a été vendue au cours de l'année 2015.

Des ateliers de peintures et de créations artistiques ont également été mis en place par le PIJ et le Kraizbiërg, à l'atelier Pietert de Grevenmacher. Les participants à ces ateliers avaient des profils très différents : personnes adultes handicapées, jeunes artistes luxembourgeois, demandeurs de protection internationale (qui suivent les cours de français au PIJ), jeunes du Jugendhaus Esch.



6. Soutien aux réfugiés

Dans un souci d'adaptation à notre public, nous proposons spontanément des projets et activités répondant aux besoins immédiats de nos jeunes visiteurs.

Ainsi, à partir de l'été 2015, le PIJ a été confronté à un tout nouveau public, que nous ne connaissions pas auparavant : les demandeurs de protection internationale, venus de Syrie, d'Erythrée, du Soudan ou de Palestine.

Après discussion avec eux, il s'est avéré qu'ils avaient un besoin urgent d'apprendre le français, et que l'offre était insuffisante. Nous avons donc mis en place un cours de français pour débutant, à raison de 2 cours par semaine.

En parallèle de ces cours, nous avons proposé des activités gratuites, afin de leur permettre de découvrir le Luxembourg, et de se mélanger avec la population locale : activités Hariko, barbecue d'hiver, visite Luxembourg, Schengen, Vianden, concerts à la Kulturfabrik...



7. Newsletter au PIJ

En 2015, le Point Info Jeunes a lancé une Newsletter. De manière ponctuelle, des jeunes, des structures du secteur social et/ou de jeunesse au Luxembourg reçoivent nos informations, nos nouvelles, nos appels à participer aux projets proposés.

8. Les Colonies



Marbella en Espagne

En juillet 2015, 7 jeunes garçons de 16 à 19 ans sont partis en colonie à Marbella en Espagne pendant 15 jours. Un trajet de 5000 km en mini-bus fut jalonné de fou rire et de bonne humeur à Argelès, Barcelone et Valencia.

Cap d'Agde en France

En septembre 2015, 5 jeunes, 3 filles et 2 garçons entre 18 et 20 ans sont eux partis en colonie au CAP D'AGDE. (France)

Ils/elles ont en partie financé leur séjour en travaillant au Cora et dans des actions d'autofinancement.



9. Parlement Européen

Nous avons préparé en amont avec l'échevin à la jeunesse Mr Codello, une réunion d'information sur le parlement européen avec les questions que les jeunes souhaitaient poser au parlementaire luxembourgeois Mr Bach.

En collaboration avec l'Association Amitié Portugal Luxembourg (APL), 7 jeunes de 14 à 20 ans accompagnés de 28 membres d'APL, de l'échevin à la Jeunesse Mr Daniel Codello sont partis découvrir le Parlement européen de Strasbourg. Avec tous les participants nous avons rencontré Mr Bach, parlementaire luxembourgeois avec qui nous avons échangé sur la jeunesse en Europe ainsi que l'ancienne commissaire Mme Viviane Reding. Après la visite et le déjeuner en présence des députés européens, nous avons assisté à une réunion du Parlement. 751 députés européens étaient réunis le même jour pour voter le budget 2016. Nous sommes ensuite partis visiter la ville de Strasbourg avec son célèbre marché de Noël. Une journée inoubliable !



10. Semaine de l'environnement

17 jeunes âgés de 14 à 22 ans ont participé au débat sur les changements climatiques à la Jugendhaus avec l'ONG Greenpeace ; des questions pratiques comme « est-ce vrai que si j'éteins ma console de jeu, je continue à consommer de l'électricité ou combien j'utilise d'eau quand je prends un bain ou une douche ». Les réponses ont souvent surpris les jeunes mais ont permis aux jeunes d'acquérir les petits gestes quotidiens en faveur de l'environnement ;
En Mai 2015 ce sont 26 jeunes âgés de 14 à 20 ans répartis en groupe de 6 qui sont partis faire un nettoyage de printemps au Galgenberg où ils ont ramassé près de 300 kg de déchets en tout genre dans la forêt.



11. La 1ère Journée de la Jeunesse



La Escher Jugendhaus a participé à la 1ère édition du Escher Jugend Dag le 6 Mai 2015 organisé par le Service Jeunesse de la Ville d'Esch sur Alzette place de l'hôtel de Ville.

Nous avons eu à disposition 2 stands où nous avons vendu des jus de fruits frais et des smoothies pour financer la colonie au Cap d'agde et un stand d'information sur les actions et les projets de la Jugendhaus.

Le groupe des Cosmos Freaks a agrémenté cette journée d'un show musical et avec l'éducatrice Laura, d'un spectacle de danse hip hop.

Au total 6 jeunes de 16 à 20 ans ont participé à cette journée.



12. Visite culturelle à Paris

Le projet « visite culturelle » est lié au choix des jeunes lors des réunions hebdomadaires.

Cette année ils voulaient visiter la ville de Paris.

15 jeunes (9 filles et 6 garçons) âgés de 14 à 20 ans ont visité tour à tour le musée du Louvre, la Tour Eiffel et profité de découvrir les différents quartiers de la capitale française pendant leur temps libre.



13. Séjour au Luxembourg



24 jeunes de 14 à 20 ans sont partis faire un weekend à Remerschen ; journée festive et autour du lac où les jeunes se sont baignés et ont fait une grande grillade. Ils ont pu également découvrir au château de Malbrouk une exposition dédiée au Samourai et aux chevaliers.



14. Projet Prévention

Dans le cadre des actions de prévention nous avons mis en place 3 projets à savoir :

► La lutte contre les préjugés

En partenariat avec le SPOS du LTL nous avons mis en place un débat avec jeux de rôle sur le thème des préjugés. 24 élèves entre de 13 et 14 ans ont participé à ce débat.



► **Tournoi contre le racisme**

Les jeunes de la Jugendhaus et les joueurs de la section sport du TICE ont organisé avec l'équipe éducative un tournoi de football dans le hall sportif du Brill. Cette action avait pour ce temps d'échange est suivi d'un tournoi de futsal dont les règles ont été adaptées et dont l'esprit est avant tout celui du vivre ensemble, de la mixité, du plaisir et non de la compétition., Les 40 joueurs répartis dans 8 équipes composées de garçons, d'âges différents, ont eu l'occasion de partager le plaisir de la rencontre sportive avec en toile de fond un message de tolérance et de respect. Lors de la remise des prix nous avons offert un prix spécial à un jeune réfugié syrien en signe de bienvenue.



► **Rencontre-débat avec Mr Overman du groupe de prévention régional de la Police Nationale**

Après une présentation du fonctionnement et des attributions du corps de la police, 15 jeunes entre 15 et 23 ans ont débattu sur des questions pratiques sur la consommation de cannabis, la sécurité routière ou le droit des jeunes.



15. Projet participation

Activités de loisirs et découverte:

Former un groupe est d'autant moins évident que les jeunes concernés ne se connaissent pas forcément ni ne se fréquentent dans les activités.

Les projets de loisirs dans le volet Participation produisent un effet sur la socialisation des jeunes, en créant des occasions de rencontres et d'échanges parmi des groupes qui ne se mélangent pas habituellement en dehors de la Jugendhaus.

Ainsi, apprendre à se connaître et à construire, à partager ensemble malgré la différence sont des apprentissages déterminants dans la construction du futur citoyen.

C'est dans ce volet que les jeunes durant les réunions jeunes du mercredi qu'ils/elles proposent des activités souhaitées.

Citons pêle-mêle :

Bowling, Karting, Cinéma, Tournois multisport, Europapark, Danse, piscine, laser game, semaines dédiées à la santé et la nutrition, Calypso, boxe, chant, création musicale...

Les activités présentées ci-dessus représentent une palette de ce que la Jugendhaus met en place avec les jeunes. Des actions ponctuelles sont mises en place pendant l'année comme le Kachconcours, les chantiers jeunes ou encore Faîtes de la Musique.

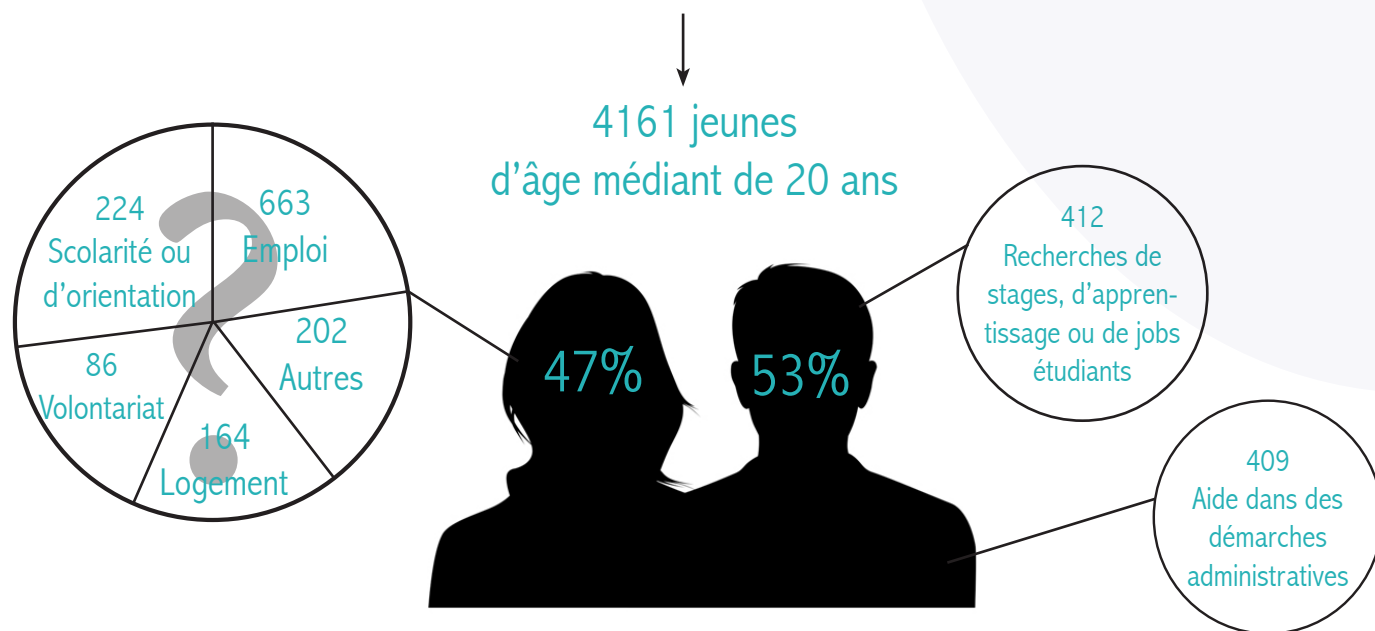


D. Le CRIJE en chiffres

Le PIJ, structure d'Information du CRInformationJE

Le travail du Point Info Jeunes consiste en grande partie à du conseil, de l'orientation, de l'accompagnement individualisé avec des jeunes. Ce travail, s'il est moins visible que nos projets (constitue néanmoins le cœur du travail PIJ)

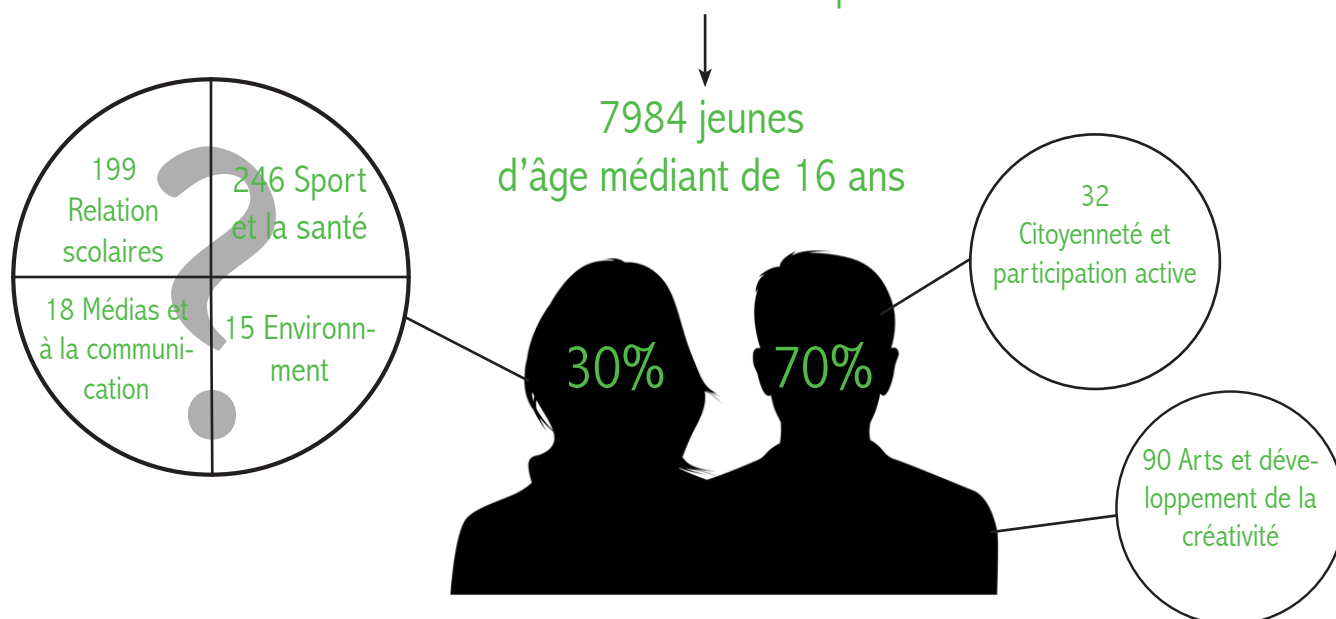
Le PIJ été visté par



Le soutien aux démarches individuelles au PIJ en 2015

La MJ, structure de Rencontre du CRencontrelJE

Le JH a été visité par



Le thématiques des activités organisées par la MJH en 2015



MERCI à nos Stagiaires, volontaires, jeunes

Nick Clesen (stagiaire Bachelor Soziale Arbeit, à l'initiative du projet de
Soutien aux Réfugiés)

Samira Laouamer (stagiaire éducatrice)

Lara Pierri (Intellego, notre prof de français)

Leslie Schmit (Intellego, notre prof de luxembourgeois)

Lynn Starflinger (SVCi, notre graphiste)

Ron Solfa (SVCi, projet PIJ images)

George Saad (SVCi, notre traducteur auprès des DPI et réfugiés)

Pedro Mota (animateur au PIJ, membre de l'asbl)

Sonia Jungbluth (animatrice au PIJ, stagiaire éducatrice)

Tom Reger (SVCi, notre vidéoreporter)

Jessica Morris (animatrice au PIJ – spécialiste projets video)

Ana Pereira (stagiaire assistante sociale)

Nora, Sascha et toute la team d'Uelzecht Kanal





Merci aux membres du Conseil d'Administration :

Danielle HINTERSCHEID-DE LA GARDELLE : Présidente

Martine GOETZ : Secrétaire/Trésorière

Léa ERPELDING-SCHUETZ : Trésorière

Pierre ALLAMANO : Membre

Romain JOHANNIS : Membre

Gérard SCHMIDT : Membre

Serge ERPELDING : Membre

Laurent Rinnen : Membre

Bianca Treff : Membre

Roland Becker : Membre



